

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 371

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 371

1960

I. Nos. 5267-5282

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 23 July 1960 to 4 August 1960*

	<i>Page</i>
No. 5267. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Ireland:	
Agreement on social security. Signed at London, on 29 March 1960	3
No. 5268. United States of America and Colombia:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to a grant for procurement of nuclear research and training equipment and material. Bogotá, 31 July 1959 and 11 January 1960.	37
No. 5269. United States of America and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Exchange of notes (with memorandum) constituting an agreement relating to a ballistic missile early warning station at Fylingdales Moor, Yorkshire. London, 15 February 1960	45
No. 5270. United States of America and Ecuador:	
Agreement relating to a co-operative program in Ecuador for the observation and tracking of satellites and space vehicles. Signed at Quito, on 24 February 1960	55
No. 5271. United States of America and Venezuela:	
Agreement for co-operation concerning the civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 8 October 1958	69
No. 5272. United States of America (in its own behalf and in behalf of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and France) and Federal Republic of Germany:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the return of the Emden-Cherbourg-Horta submarine telegraph cable to German ownership. Washington, 4 November 1959 and 16 March 1960	101

**Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies**

VOLUME 371

1960

I. Nos 5267-5282

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 23 juillet 1960 au 4 août 1960*

	<i>Pages</i>
N° 5267. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Irlande:	
Accord relatif à la sécurité sociale. Signé à Londres, le 29 mars 1960	3
N° 5268. États-Unis d'Amérique et Colombie:	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'octroi d'un don en vue de l'acquisition de matériel et de matières pour la recherche et la formation nucléaires. Bogota, 31 juillet 1959 et 11 janvier 1960	37
N° 5269. États-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:	
Échange de notes (avec mémorandum) constituant un accord relatif à une station de préalerte contre les engins balistiques à Fylingdales Moor (Yorkshire). Londres, 15 février 1960	45
N° 5270. États-Unis d'Amérique et Équateur:	
Accord relatif à un programme de coopération pour l'observation et le repérage en Équateur de satellites et d'engins spatiaux. Signé à Quito, le 24 février 1960	55
N° 5271. États-Unis d'Amérique et Venezuela:	
Accord de coopération concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins civiles. Signé à Washington, le 8 octobre 1958	69
N° 5272. États-Unis d'Amérique (en leur propre nom et au nom du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et de la France) et République fédérale d'Allemagne:	
Échange de notes constituant un accord relatif à la restitution du câble télégraphique sous-marin Emden-Cherbourg-Horta à ses propriétaires allemands. Washington, 4 novembre 1959 et 16 mars 1960	101

	<i>Page</i>
No. 5273. United States of America and Honduras:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to radio communications between amateur stations on behalf of third parties. Tegucigalpa, 26 October 1959 and 17 and 19 February 1960	109
No. 5274. United States of America and Finland:	
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Helsinki, on 23 March 1960	117
No. 5275. United States of America and Portugal:	
Agreement for financing certain educational exchange programs. Signed at Lisbon, on 19 March 1960	131
No. 5276. United States of America and New Zealand:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to a grant for procurement of nuclear research and training equipment and materials. Wellington, 23 March 1960	147
No. 5277. United States of America and Switzerland:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to reciprocal trade. Washington, 29 March 1960	155
No. 5278. United States of America and Romania:	
Agreement (with exchange of notes) relating to financial questions between the two countries. Signed at Washington, on 30 March 1960	163
No. 5279. United States of America and Spain:	
Exchange of notes (with enclosures) constituting an agreement relating to the settlement of claims of Spanish subcontractors arising from construction of military bases. Madrid, 8 and 13 February 1960	185
No. 5280. United States of America and Ireland:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to a grant for procurement of nuclear research and training equipment. Dublin, 24 March 1960	237
No. 5281. United States of America and Argentina:	
Exchange of notes (with annex) constituting an agreement relating to the loan of vessels to Argentina. Washington, 4 March and 1 April 1960	245
No. 5282. United States of America and Chile:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to a grant for procurement of nuclear research and training equipment and materials. Santiago, 23 July 1959 and 19 February 1960	255

	<i>Pages</i>
N° 5273. États-Unis d'Amérique et Honduras:	
Échange de notes constituant un accord relatif aux radiocommunications échangées entre postes d'amateur pour le compte de tierces personnes. Tegucigalpa, 26 octobre 1959 et 17 et 19 février 1960	109
N° 5274. États-Unis d'Amérique et Finlande:	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Helsinki, le 23 mars 1960 . .	117
N° 5275. États-Unis d'Amérique et Portugal:	
Accord relatif au financement de certains programmes d'échanges dans le domaine de l'enseignement. Signé à Lisbonne, le 19 mars 1960	131
N° 5276. États-Unis d'Amérique et Nouvelle-Zélande:	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'octroi d'un don en vue de l'acquisition de matériel et de matières pour la recherche et la formation nucléaires. Wellington, 23 mars 1960	147
N° 5277. États-Unis d'Amérique et Suisse:	
Échange de notes constituant un accord relatif aux échanges commerciaux. Washington, 29 mars 1960	155
N° 5278. États-Unis d'Amérique et Roumanie:	
Accord (avec échange de notes) relatif à des questions financières intéressant les deux pays. Signé à Washington, le 30 mars 1960	163
N° 5279. États-Unis d'Amérique et Espagne:	
Échange de notes (avec pièces jointes) constituant un accord relatif au règlement de réclamations de sous-traitants espagnols au titre de la construction de bases militaires. Madrid, 8 et 13 février 1960	185
N° 5280. États-Unis d'Amérique et Irlande:	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'octroi d'un don en vue de l'acquisition de matériel et de matières pour la recherche et la formation nucléaires. Dublin, 24 mars 1960	237
N° 5281. États-Unis d'Amérique et Argentine:	
Échange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif au prêt de navires à l'Argentine. Washington, 4 mars et 1 ^{er} avril 1960	245
N° 5282. États-Unis d'Amérique et Chili:	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'octroi d'un don en vue de l'acquisition de matériel et de matières pour la recherche et la formation nucléaires. Santiago, 23 juillet 1959 et 19 février 1960	255